

## العثور على المزيد من المعلومات والموارد

انظر مستندات الأمان والوثائق التنظيمية الواردة مع جهاز الكمبيوتر وموقع الويب للتوافق التنظيمي على العنوان [www.dell.com/regulatory\\_compliance](http://www.dell.com/regulatory_compliance) للحصول على مزيد من المعلومات حول:

- أفضل ممارسات الأمان
- الضمان
- البنود والشروط
- المعلومات التنظيمية
- الهندسة البشرية
- اتفاقية الترخيص للمستخدم

المعلومات الواردة في هذه الوثيقة عرضة للتغيير من دون إشعار.  
© 2010 Dell Inc. جميع الحقوق محفوظة. طبع في أيرلندا.

يُمنع منعاً باتاً إجراء أي نسخ لهذه المواد بأي شكل من الأشكال بدون إذن كتابي من شركة Dell Inc.

العلامات التجارية المستخدمة في هذا النص: Dell، وشعار Dell، وOptiPlex هي علامات تجارية لشركة Dell Inc. وIntel، وPentium هما علامتان تجاريتان مسجلتان وCore هي علامة تجارية مسجلة لشركة Intel Corporation في الولايات المتحدة والبلدان الأخرى. Wi-Fi هي علامة تجارية مسجلة لشركة Wireless Ethernet Compatibility Alliance, Inc.

قد يتم في هذا المستند أيضاً استخدام علامات تجارية وأسماء تجارية مسجلة أخرى للإشارة إما إلى هيئات لها حق في هذه العلامات أو الأسماء الخاصة بمنتجاتها. تخلي شركة Dell Inc. مسؤوليتها من أية مصلحة خاصة في أي علامات تجارية أو أسماء تجارية أخرى غير تلك الخاصة بها.

الخصائص المادية	جهاز الكمبيوتر البرجي الصغير	جهاز الكمبيوتر المكتبي	جهاز الكمبيوتر ذو التصميم الصغير
الارتفاع	40.80 سم (16.06 بوصة)	39.70 سم (15.62 بوصة)	29.00 سم (11.41 بوصة)
العرض	18.70 سم (7.36 بوصة)	10.90 سم (4.29 بوصة)	8.50 سم (3.34 بوصة)
العمق	43.10 سم (16.96 بوصة)	34.80 سم (13.70 بوصة)	32.40 سم (12.75 بوصة)
الوزن (الحد الأدنى)	11.40 كجم (25.13 رطل)	8.30 كجم (18.29 رطل)	5.90 كجم (13.00 رطل)

### المواصفات البيئية

درجات الحرارة:

أثناء التشغيل  
10 درجات مئوية إلى 35 درجة مئوية  
(50 درجة فهرنهايت إلى 95 درجة فهرنهايت)

أثناء التخزين  
-40 درجة مئوية إلى 65 درجة مئوية  
-40 درجة فهرنهايت إلى 149 درجة فهرنهايت

الرطوبة النسبية  
من 20% إلى 80% (بدون تكاثف)

الارتفاع عن سطح البحر:

أثناء التشغيل  
من 15.2 متراً إلى 3048 متراً (من 50- قدم إلى  
10,000 قدم)

أثناء التخزين  
من 15.2 متراً إلى 10,668 متراً (من 50- قدم إلى  
35,000 قدم)

مستوى المواد الملوثة المحمولة جواً  
G2 أو أقل كما يحدده معيار ISA-S71.04-1985

## إشعار منتج Macrovision

يتضمن هذا المنتج تكنولوجيا حماية حقوق التأليف والنشر التي تخضع لحماية براءات الاختراع الأمريكية وحقوق الملكية الفكرية الأخرى. لا يمكن استخدام هذه التكنولوجيا إلا بموجب تصريح من شركة Macrovision، كما أنها مصممة خصيصاً للاستخدام المنزلي واستخدامات العرض المحدودة الأخرى فقط، ما لم تصرح شركة Macrovision بغير ذلك. يحظر إجراء الهندسة العكسية أو التفكيك.

## مصابيح التحكم والمصابيح التشخيصية

مصباح نشاط محرك الأقراص	يعرض نشاط محرك الأقراص الصلبة SATA أو نشاط محرك الأقراص الضوئية.
مصباح نشاط الشبكة	المصباح الأزرق — يشير الضوء الأزرق الوامض إلى أن الكمبيوتر يقرأ البيانات أو يكتبها من محرك الأقراص أو إليه. المصباح الأزرق — يشير إلى وجود اتصال جيد بين الشبكة والكمبيوتر. مطفأ (لا يوجد ضوء) — لا يكتشف الكمبيوتر اتصالاً فعلياً بالشبكة.
المصابيح التشخيصية	أربعة مصابيح كهربائية اللون موجودة في اللوحة الأمامية من الكمبيوتر. للحصول على معلومات حول المصابيح التشخيصية، انظر دليل الخدمة المتوفر على موقع دعم Dell على الويب على العنوان <a href="http://support.dell.com/manuals">support.dell.com/manuals</a> .
الجزء الخلفي للكمبيوتر	الجزء الخلفي للكمبيوتر
مصباح تكامل الاتصال في مهابئ الشبكة المتكامل	المصباح الأخضر — يوجد اتصال جيد بسرعة 10 ميجابت في الثانية بين الشبكة والكمبيوتر. المصباح البرتقالي — يوجد اتصال جيد بسرعة 100 ميجابت في الثانية بين الشبكة والكمبيوتر. المصباح الأصفر — يوجد اتصال جيد بسرعة 1000 ميجابت في الثانية بين الشبكة والكمبيوتر. مطفأ (لا يوجد ضوء) - لا يكتشف الكمبيوتر اتصالاً فعلياً بالشبكة.
مصباح نشاط الشبكة على مهابئ الشبكة المدمجة	المصباح الأصفر — يشير الضوء الأصفر الوامض إلى وجود نشاط الشبكة.

## مصابيح التحكم والمصابيح التشخيصية

مصباح مصدر الطاقة	المصباح الأخضر — مصدر الإمداد بالطاقة قيد التشغيل ويقوم باداء وظيفته. يجب توصيل كابل التيار بموصل الطاقة (في الجزء الخلفي للكمبيوتر) ومخرج التيار الكهربائي.		
الطاقة	<b>ملاحظة:</b> يمكنك اختبار حالة نظام الطاقة بالضغط على زر الاختبار هذا. عندما يكون الجهد الكهربائي لمصدر الإمداد بالطاقة متوفراً حسب المواصفات المطلوبة، فسوف يضيء مصباح LED الخاص بالاختبار الذاتي. أما إذا لم يشتعل مصباح LED، فقد يكون هناك عيب في مصدر الطاقة. يجب توصيل مصدر التيار المتردد خلال الاختبار.		
جهاز الكمبيوتر البرجي الصغير (DCSM1F)	الحد الأقصى لتبديد الحرارة	القدرة الكهربائية بالواط	الجهد الكهربائي
متوافق مع معايير وكالة حماية البيئة (EPA)	1060 وحدة حرارة بريطانية/ساعة	255 واط	100-240 فولت للتيار المتردد
APFC	1600 وحدة حرارة بريطانية/ساعة	305 واط	100-240 فولت للتيار المتردد
جهاز الكمبيوتر المكتبي (DCNE1F)			
متوافق مع معايير وكالة حماية البيئة (EPA)	1060 وحدة حرارة بريطانية/ساعة	255 واط	100-240 فولت للتيار المتردد
APFC	1337 وحدة حرارة بريطانية/ساعة	255 واط	100-240 فولت للتيار المتردد
جهاز الكمبيوتر ذو التصميم الصغير (DCCY1F)			
متوافق مع معايير وكالة حماية البيئة (EPA)	977 وحدة حرارة بريطانية/ساعة	235 واط	100-240 فولت للتيار المتردد
APFC	1233 وحدة حرارية بريطانية/الساعة	235 واط	100-240 فولت للتيار المتردد
<b>ملاحظة:</b> يتم احتساب الفقد الحراري باستخدام معدل واط مصدر الطاقة.			
بطارية خلية مصغرة	بطارية خلية مصغرة من الليثيوم CR2032 بجهد 3 فولت		

## المواصفات



**ملاحظة:** إن المواصفات التالية هي التي يتطلب القانون شحنها مع الكمبيوتر فقط للاطلاع على قائمة كاملة وحديثة بمواصفات الكمبيوتر الخاص بك، تفضل بزيارة الموقع [support.dell.com](http://support.dell.com).

محركات الأقراص	جهاز الكمبيوتر البرجي الصغير	جهاز الكمبيوتر المكتبي	جهاز الكمبيوتر ذو التصميم الصغير
يمكن الوصول إليها من الخارج:			
حاويات محركات أقراص مقياس 3.5 بوصة	واحد	واحد	واحد
حاويات محركات أقراص مقياس 5.25 بوصة	اثنان	واحد	محرك واحد (قليل السمك)
يمكن الوصول إليها من الداخل:			
حاويات محركات أقراص SATA مقياس 3.5 بوصة	اثنان	واحد	واحد
الأجهزة المتاحة:			
حاويات محركات أقراص SATA مقياس 2.5 بوصة	اثنان	اثنان	اثنان
حاويات محركات أقراص SATA مقياس 3.5 بوصة	اثنان	واحد	واحد
محرك أقراص SATA مقياس 5.25 بوصة، أو محرك أقراص DVD-ROM أو محرك أقراص DVD/CD-RW مجمع أو محرك أقراص DVD+/-RW	اثنان	واحد	محرك واحد (قليل السمك)

### مصابيح التحكم والمصابيح الشخصية

الجزء الأمامي للكمبيوتر

ضوء أزرق ثابت — يشير إلى حالة تشغيل الكمبيوتر.  
الضوء الأزرق الوامض — يشير إلى حالة السكون في الكمبيوتر.  
الضوء الكهرماني الثابت (عند تعذر بدء تشغيل الكمبيوتر) — يشير إلى وجود مشكلة في لوحة النظام أو وحدة الإمداد بالطاقة.  
ضوء أصفر وامض - يشير إلى وجود مشكلة في لوحة النظام.

مصباح زر الطاقة

### معلومات النظام

مجموعة الرقائق

مجموعة رقائق Intel® Q57

المعالج

Intel Core™ i3/i5/i7 series  
معالج Intel Pentium® dual-core

### الفيديو

نوع الفيديو:

Intel Graphics Media Accelerator HD

مدمج

**ملاحظة:** غير معتمد في أجهزة الكمبيوتر المزودة بمعالجي Intel i7 و Intel i5 الرباعي المراكز.

منفصل

بطاقة الرسومات PCI-E x16

ذاكرة الفيديو:

سعة تصل إلى 1759 ميجابايت (مشاركة)

مدمجة

**ملاحظة:** تعتمد الذاكرة المشتركة على نظام التشغيل والذاكرة المتوفرة.

### الذاكرة

موصل وحدة الذاكرة

أربع فتحات DIMM

سعة وحدة الذاكرة

1 جيجابايت، 2 جيجابايت، 4 جيجابايت

نوع الذاكرة

ذاكرة DDR3 سعة 1066 أو 1333 ميجاهرتز

الحد الأدنى للذاكرة

1 جيجابايت

الحد الأقصى للذاكرة

16 جيجابايت

## الإعداد السريع

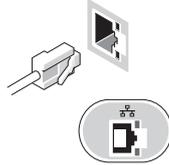


**تحذير:** قبل البدء بتنفيذ أي من الإجراءات الموضحة في هذا القسم، اقرأ معلومات الأمان الواردة مع الكمبيوتر. لمزيد من المعلومات حول أفضل الممارسات، راجع [www.dell.com/regulatory\\_compliance](http://www.dell.com/regulatory_compliance)

**ملاحظة:** قد لا تكون بعض الأجهزة مضمنة إذا لم تقم بطلبها.

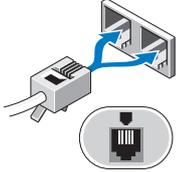
1

قم بتوصيل كابل الشبكة (اختياري).



2

قم بتوصيل المودم (اختياري).



3

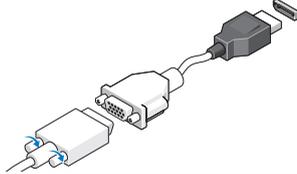
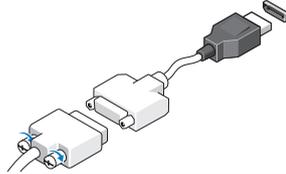
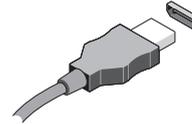
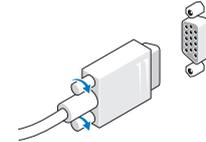
قم بتوصيل الشاشة باستخدام أحد الكابلات التالية فقط:

أ كابل VGA الأزرق.

ب كابل DisplayPort الأسود.

ج كابل مهباي DisplayPort إلى DVI.

د كابل مهباي DisplayPort إلى VGA.



4

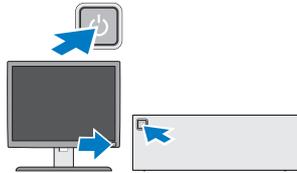
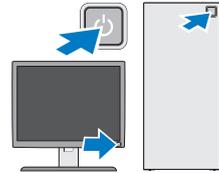
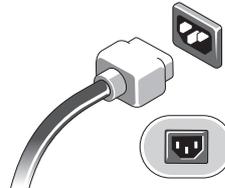
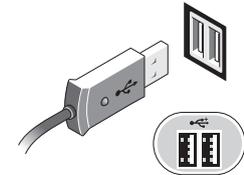
قم بتوصيل لوحة مفاتيح أو ماوس USB (اختياري).

5

قم بتوصيل كابل (كابلات) الطاقة.

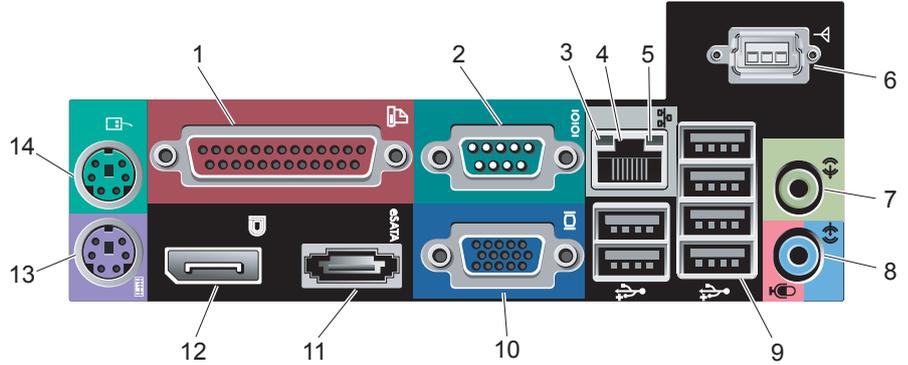
6

اضغط على أزرار الطاقة الموجودة على الشاشة والكمبيوتر.



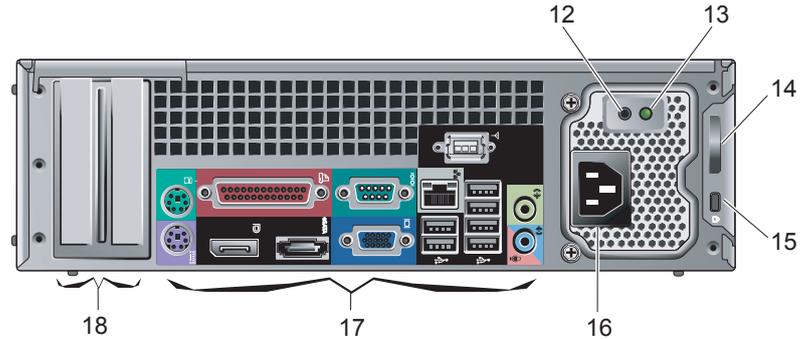
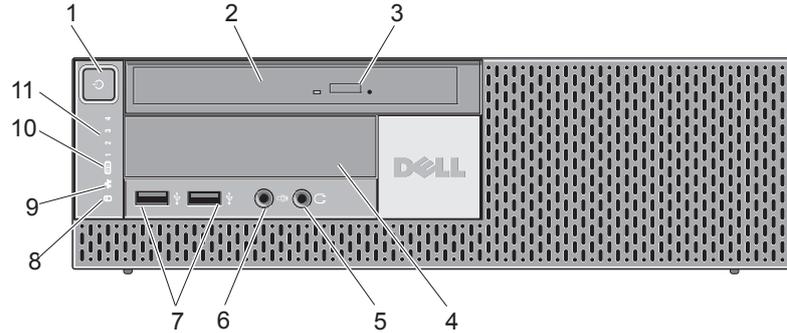
## جهاز الكمبيوتر البرجي الصغير وجهاز الكمبيوتر المكتبي وجهاز الكمبيوتر ذو التصميم الصغير - اللوحة الخلفية

- 1 موصل متوازي
- 2 موصل تسلسلي
- 3 مصباح تكامل الاتصال
- 4 موصل مهأبي الشبكة
- 5 مصباح نشاط الشبكة
- 6 هوائي Wi-Fi (اختياري)
- 7 موصل سماعة الرأس
- 8 موصل دخل الخط/الميكروفون
- 9 6 موصلات USB 2.0
- 10 موصل VGA
- 11 موصل eSATA
- 12 موصل DisplayPort
- 13 موصل لوحة المفاتيح
- 14 موصل الماوس



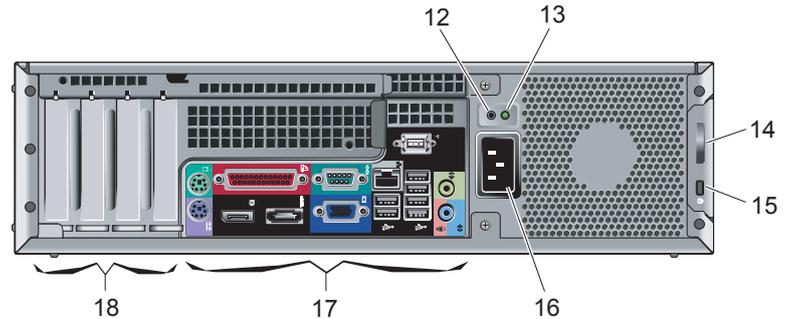
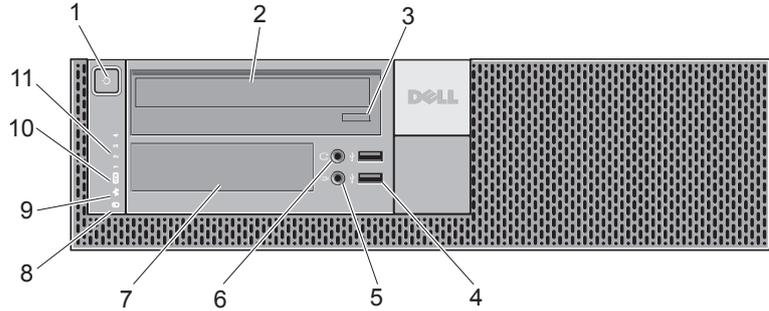
## جهاز الكمبيوتر نو التصميم الصغير - المنظر من الأمام ومن الخلف

- 1 زر الطاقة، مصباح الطاقة
- 2 محرك الأقراص الضوئية
- 3 زر إخراج محرك الأقراص الضوئية
- 4 فتحة إضافة مرنة
- 5 موصل سماعة الرأس
- 6 موصل الميكروفون
- 7 موصلات USB 2.0 (2)
- 8 مصباح نشاط محرك الأقراص
- 9 مصباح نشاط الشبكة
- 10 مصباح نشاط Wi-Fi (اختياري)
- 11 المصابيح التشخيصية (4 مصابيح)
- 12 زر تشخيص وحدة الإمداد بالطاقة
- 13 مصباح تشخيص وحدة الإمداد بالطاقة
- 14 حلقة قفل
- 15 فتحة كابل الحماية
- 16 موصل كابل الطاقة
- 17 موصلات اللوحة الخلفية
- 18 فتحات بطاقات التوسعة (فتحتان)



## جهاز الكمبيوتر المكتبي — المنظر من الأمام ومن الخلف

- 1 زر الطاقة، مصباح الطاقة
- 2 محرك الأقراص الضوئية
- 3 زر إخراج محرك الأقراص الضوئية
- 4 موصلات USB 2.0 (2)
- 5 موصل الميكروفون
- 6 موصل سماعة الرأس
- 7 فتحة إضافة مرنة
- 8 مصباح نشاط محرك الأقراص
- 9 مصباح نشاط الشبكة
- 10 مصباح نشاط Wi-Fi (اختياري)
- 11 المصابيح التشخيصية (4 مصابيح)
- 12 زر تشخيص وحدة الإمداد بالطاقة
- 13 مصباح تشخيص وحدة الإمداد بالطاقة
- 14 حلقة قفل
- 15 فتحة كابل الحماية
- 16 موصل كابل الطاقة
- 17 موصلات اللوحة الخلفية
- 18 فتحات بطاقة التوسعة (4 فتحات)



# طراز Dell™ OptiPlex™ 980

## حول التحذيرات

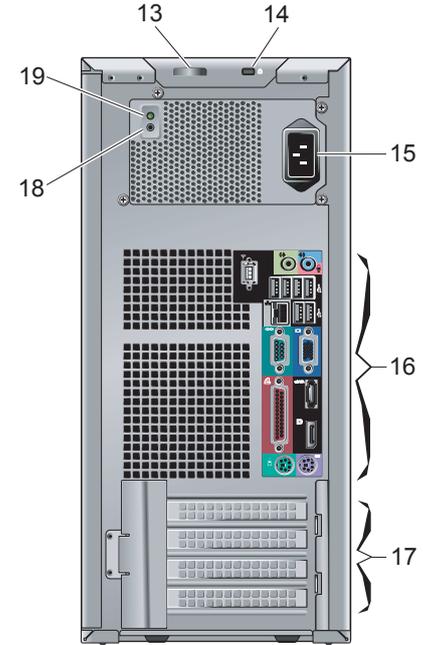
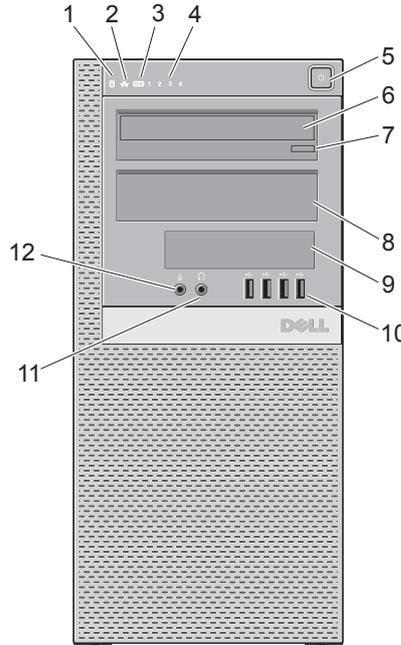
تحذير: يشير التحذير الى احتمال حدوث تلف بالمنتجات أو إصابة شخصية أو الوفاة.



## معلومات حول الإعداد والميزات

جهاز الكمبيوتر البرجي الصغير — المنظر من الأمام ومن الخلف

- 1 مصباح نشاط محرك الأقراص
- 2 مصباح نشاط الشبكة
- 3 مصباح نشاط Wi-Fi® (اختياري)
- 4 المصابيح التشخيصية (4 مصابيح)
- 5 زر الطاقة، مصباح الطاقة
- 6 محرك الأقراص الضوئية
- 7 زر إخراج محرك الأقراص الضوئية
- 8 لوحة حشو محرك الأقراص الضوئية
- 9 فتحة إضافة مرنة
- 10 موصلات USB 2.0 (4)
- 11 موصل سماعة الرأس
- 12 موصل الميكروفون
- 13 حلقة قفل
- 14 فتحة كابل الحماية
- 15 موصل كابل الطاقة
- 16 موصلات اللوحة الخلفية
- 17 فتحات بطاقة التوسعة (4 فتحات)
- 18 زر تشخيص وحدة الإمداد بالطاقة
- 19 مصباح تشخيص وحدة الإمداد بالطاقة



OY979MA01

فبراير 2010

الطرازات: الكمبيوتر البرجي الصغير: DCSM1F؛ الكمبيوتر المكتبي: DCNE1F؛ والكمبيوتر ذو التصميم الصغير: DCCY1F

